

**Zeitschrift:** Librarium : Zeitschrift der Schweizerischen Bibliophilen-Gesellschaft = revue de la Société Suisse des Bibliophiles

**Herausgeber:** Schweizerische Bibliophilen-Gesellschaft

**Band:** 22 (1979)

**Heft:** 1

**Artikel:** Zur Farbbeilage auf Seite 29 : aus dem Stundenbuch des Markgrafen Christoph I. von Baden, 1488

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-388316>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

rika-Bibliothek eine weitgehende Vollständigkeit an: Seit 1971 werden Jahr für Jahr in erster Linie Neuerscheinungen auf folgenden Gebieten erworben: Roman, Drama, Lyrik, Essayistik, Literaturwissenschaft, Literaturkritik, einschließlich der kanadischen Literatur und Literaturkritik in englischer Sprache. Was die ältere Literatur betrifft, so sind die Prosawerke vollständig auf Mikrofilm vorhanden. Dasselbe wird für die ältere Lyrik angestrebt. So konnten hier Lücken an älterer nordamerikanischer Literatur in zürcherischen und schweizerischen Beständen geschlossen werden.

Ende 1978 zählte die Nordamerika-Bibliothek bereits 27000 Bände, dazu etwa 15000 Titel auf Mikrofilmen und 250 abonnierte literarische Zeitschriften. Daneben ist auch eine kleine Handbibliothek mit Standardwerken der Primär- und Sekundärliteratur gebildet worden. Der jährliche Zuwachs beträgt rund 3500 Bände.

Von Anfang an mit Hilfe der elektronischen Datenverarbeitung (EDV) organisiert, hat die gleichzeitige Verwendung der Library-of-Congress-Klassifizierung – also

Aufstellung der Bestände nach Sachgebieten – und von Laufnummern eine große Beweglichkeit und Zugänglichkeit gesichert. Heute ermöglicht dies eine bessere Koordination unter den einzelnen Englischen Seminarien schweizerischer Universitäten. Überdies ist die Bibliothek dem schweizerischen Gesamt-katalog in Bern angeschlossen.

Bisher war die Nordamerika-Bibliothek der Öffentlichkeit und auch der Fachwelt im Ausland wenig bekannt; die Benutzerzahlen steigen aber trotzdem stetig. Grundsätzlich ist die Bibliothek allen Benutzern der Zentralbibliothek zugänglich. Obwohl Forschungsbibliothek, wird sie außer von Studenten auch von einem allgemeinen Publikum frequentiert, nicht zuletzt von zahlreichen englischsprechenden Ausländern.

Die Bibliothek verspricht, ein sehr wichtiges Instrument der amerikanistischen Forschung zu werden, und dürfte bald auch ausländische Amerikanisten anziehen. Über ihre engeren wissenschaftlichen Zwecke hinaus steht sie im Dienste der wichtigen Aufgabe, den Geist eines fremden Volkes besser verstehen zu lernen. *Nordamerika-Bibliothek*

ZUR FARBBEILAGE AUF SEITE 29:  
AUS DEM STUNDENBUCH  
DES MARKGRAFEN CHRISTOPH I. VON BADEN, 1488

In Karlsruhe befindet sich die Großdruckerei und der *Verlag C. F. Müller*, ein altbewährtes Unternehmen, dessen Entstehung Jutta Stehling 1978 in einer reich illustrierten Schrift geschildert hat: «Christian Friedrich Müller. Von der Buchbinderei zum Verlag.» Ein in den letzten Jahren wieder stark geförderter Teil der Verlagstätigkeit dient dem Zweck, das heimische badische Kulturerbe lebendig in die Gegenwart zu stellen. Karlsruhe ist der Sitz der Badischen Landesbibliothek\* und einer Staatlichen Kunsthalle, die 1899–1919 von Hans Thoma geleitet wurde; Johann Peter Hebel war in

Karlsruhe Gymnasiallehrer und -direktor; ein bedeutender Architekt, Friedrich Weinbrenner, hat der Stadt ihr klassizistisches Gepräge gegeben; Heidelberg, Schwetzingen mit seinem großartigen Schloßpark, auf dem andern Ufer des Rheins das Elsaß liegen im näheren geistigen Gesichtskreis Karlsruhes. Für einen Verlag mit Fingerspitzengefühl also Anreize genug, hier Schatzgräberarbeit von mehr als regionaler Bedeutung zu leis-

\* Sie verlor im Zweiten Weltkrieg fast alles außer ihren Handschriften und frühen Drucken. Vgl. *Librarium* I/1975, S. 43ff.

sten. Unter dem, was der Verlag C. F. Müller in den letzten Jahren an den Tag gebracht hat, finden wir unter anderem Rudolf Theilmanns zweibändiges Werk «Die deutschen Zeichnungen des 19. Jahrhunderts im Kupferstichkabinett der Staatlichen Kunsthalle Karlsruhe» (1978), eine kommentierte Neuauflage von Friedrich Weinbrenners «Ausgeführt und projectirten Gebäuden», den Vortrag «Oberrheinische Dichtung gestern und heute» (1965) des in Paris lehrenden, weitblickenden Komparatisten Robert Minder, 14 ausgewählte Alemannische Gedichte Hebels auf einer Schallplatte u. a. m.

Nunmehr hat sich der Verlag auch auf das Gebiet der aufwendigen, anspruchsvollen Vollfaksimileausgaben gewagt. Auf 216 Seiten hat er in äußerst sorgfältigem Sechsfarbendruck mit Gold (man beachte die durchscheinenden Partien) die wertvollste spätmittelalterliche Handschrift (Cod. Durlach I) der Badischen Landesbibliothek herausgegeben: *Das Stundenbuch des Markgrafen Christoph I. von Baden, 1488* (900 nummerierte Exemplare, Kommentarband von Eberhard König, Kunsthistoriker). Glanzstücke des reich geschmückten, auf makelloses, helles sogenanntes Jungfernpergament geschriebenen und gemalten Stundenbuchs sind 42 Bildminiaturen mit umrahmenden Bordüren. Dank dem Entgegenkommen des Verlags können wir unsren Lesern diejenige vorführen, die Christi Gleichnis vom reichen Mann und dem armen Lazarus illustriert (Lukas 16, 19ff.). Der Prasser, der den mit Schwären bedeckten Bettler vor seiner Tür liegen ließ, sitzt angekettet in der Hölle, seiner Purpurgewänder beraubt, und blickt flehend empor zu Abraham, auf dessen Schoß Engel denjenigen niedergesetzt haben, der sich einst von den Brosamen zu sättigen versuchte, die von des Reichen Tische fielen. Dessen Zeigefinger deutet die verzweifelte Bitte an, Abraham möge barmherzig den Lazarus herabsenden, «daß er das Äußerste seines Fingers ins Wasser tauche und kühle meine Zunge; denn ich leide Pein in dieser Flamme».

Stundenbücher enthalten so gut wie nie Kolophone mit Angaben über ihre Urheber und nur sehr selten Datierungen oder Lokalisierungen, wohl aber geben sie dem, der zu erraten versteht, mehr oder minder verborgene Anhaltspunkte. So auch das hier vorliegende, das zu den sehr seltenen Stundenbüchern gehört, die für deutsche Fürsten geschaffen wurden. Wie ein belesener, kritisch wägender Kenner auch allerfeinste Indizien gewissermaßen zum Reden bringen kann, das demonstriert Schritt für Schritt am konkreten Beispiel der Kommentarband. Mit Recht empfiehlt der Verlag diese Faksimileausgabe als Lehrbeispiel an dem im Unterricht an Universitäten und höheren Bibliothekarschulen die Methoden der «Kodikologie» beobachtet werden können. Während der künstlerische Stil nach Frankreich weist, deuten andere Zeichen darauf hin, daß für einen deutschen Auftraggeber gearbeitet wurde. So werden Heilige (die neben dem Leben Jesu und dem Jüngsten Gericht wie üblich auch die Thematik *dieses* Stundenbuches bilden) an ihren deutschen, nicht an ihren in Frankreich gebräuchlichen Gedächtnistagen genannt. Die öfters auf Spruchbändern erscheinenden Buchstaben TSOE wurden als Hinweise auf die Devise «Treue stets und ewig» des Markgrafen Christoph I. erkannt; damit stimmt der Umstand überein, daß neben seinem Namenspatron Christophorus auch Odilia als Schutzheilige seiner Ehefrau auftritt. Möglicherweise war er der Besteller dieses Stundenbuchs zur Zeit, als er, ein Gefolgsmann Kaiser Maximilians I., höchsten Ämtern entgegenging: als Verwalter des Großherzogtums Luxemburg, als Mitglied des Ordens des Goldenen Vlieses. Im Alter, nach dem 1515 durch Krankheit erzwungenen Verzicht auf die Markgrafenwürde, hat er von einem tüchtigen deutschen Illuminator sein Bildnis als Greis in das Stundenbuch nachträglich einfügen lassen. «Christoph zeigt sich zu Beginn der Reformation als ein im alten Glauben Verwurzelter, der sich an seinen Schutzheiligen hält. Er hatte sein



**O**mne exaudi orationem meam  
 auri bus perpe obsecrationem  
 meam in veritate tua exaudi me in tua  
 misericordia et non nubes in indicu cui  
 fru tuo dñe; q; non iustificabitur in  
 confitechi tuo omnis / uicis  
 uia persecutus est inimicus amic  
 meam: huiliant itea / uicam meam  
 collaudant me in obscuris sicut mor  
 trios seculi: et acrius est super me spi  
 ritus meus in iustitiam e cor meum  
 venor sui dicunt antiquorum in  
 dictatus sim in omnib; operib; tuis: et  
 in factis manus tuarum meditabas  
**D**epandi manus meas ad te: anima  
 mea sicut terra sine aqua tibi  
 elociter exaudi me domine: dicitur  
 spiritus meus  
**G**on auertas faci et tuam ame: et  
 nimis ero descendens in lacum  
 uidentam fac michi mane misericor  
 diam tuam: qua in te sperau  
**G**otam fac michi / uiam in qua / nubis  
 tem: quia aet te leuiu animam meam  
 expe me de inimicis meis dñe: ad  
 te configi dce me facere / voluntatem  
 tuam quia deus meus es tu  
**S**piritus tuis homini dicitur me

iller si uolam exaudier dñs  
 uicem ororis nre  
 clm. aut. autem si uam michi  
 uen  
 et in diebus mens inuidet ho

dederunt me dolores mortis: et precili-  
miserunt inuenient me tribulacionem et dolorem inuenient: et  
nomen domini inuocauim. **D**omine lux animam meam in  
tempore dnis et iustis: et deus in misericordia  
in Proclenis pules dominus huius  
iustus sum: et liberauit me  
conteret anima mea in requiem  
tuam: quia dominus seruificat tibi. **O**ma  
erupit a lachrimis pedes meos: et lach-  
rima a lachro clomino in regione Iudeor-  
um. **R**equiem certiam dona es: domine  
et lux perpetua lucet eis. **A** **D**ilecto de-  
cimo in regione Iudeorum. **A** **I** Domine. **P**salms  
**D**ominum cum tribularet cla-  
mavi et exaudiuit me. **D**omine  
omne libera animam meam a la-  
bris iniquis: et a lachrima doloris. **D**omine  
iudicet teibi aut quid apponatur  
tibi: ac linguam dolosum. **D**omine  
agite potens: acate cum carnis  
desolacionis. **D**ea nichi quia incolatus meis pro-  
longatus est habitatum cum habitabibus  
cedit multi incola sicut anima mea. **D**omi-  
nus qui dedit pacem etiam pa-

**D**e reuoces in ei dimidio dictum me  
omni generatio et generatio annuunt  
in te tu domine tetram fundasti: et  
opera manu tuarum sunt celi. **D**omine  
perpetrabit tu aut permanes: et omnes  
sicut vestimentum veteris alcent. **D**omine  
et sicut operetorum mitabis eos: et cum  
rehabundet: tu aut idem ipse es: et animi tu-  
i non deficiunt. **D**omine scionum tuorum habitabunt:  
et semini eorum in seculum dirigitur. **O**loria pri et filio. **P**salms  
E profundiis clamavi ad te domi-  
ne: domine exaudi vocem meam  
inquit: aures me intendentes in vocem  
deprecationis mee. **D**omine quis sustinebit  
i iniquitates obsecraveris domine:  
domine quis sustinebit. **D**omine  
omnia apud te propiciatio est: et appet-  
tioq[ue]m tuam sustinuit te domine. **D**omine  
iustinuit anima mea in verbo eius:  
firmebat anima mea in domino. **D**omine  
custodia in aeternam usq[ue] ad natum  
firmebit die in domino. **D**omina apud dominum nra: et copi-  
osa apud eum redemptio. **D**omine  
et ipse redimet istud ex omnibus ini-  
mitatibus eius. **O**loria pri. **P**salms

Stundenbuch so benutzt, daß der deutsche Maler einige Miniaturen retuschieren mußte – Bilder, die beim inbrünstigen Gebet Schaden gelitten hatten. »

Mit Ausnahme des Greisenbildes aber muß das ganze kleine, hochwertige Kunstwerk in der «letzten berühmten Buchmalerwerkstatt des ausgehenden Mittelalters – oder der ersten und einzigen großen Buchmalerschule der Renaissance nördlich der Alpen» – entstanden sein: in der Schule von Rouen. Die raffinierten kunsthistorischen Gedankengänge weiterzuverfolgen, fehlt hier der Raum. Einiges, vermischt mit

allgemeinen Stilmerkmalen der Zeit, ist auch aus unserer Farbbeilage ersichtlich: die ungewöhnlich großen, realistisch gesehenen Hauptfiguren vor perspektivischen Landschaften in Miniaturen, die nur so breit sind wie die meist vierzeiligen Texte darunter (geschrieben in einer gepflegten humanistischen Bastarda) und nach oben in einem Bogen enden. Umgeben sind sie im Renaissancegeschmack von Blumen- und Akanthusranken auf Goldgrund, Vögel und Groteskfiguren beleben bisweilen die Bordüren.

Prospekte stehen gern zur Verfügung (Rheinstraße 122, D-7500 Karlsruhe 21).

*JOHANNES RÜGER (MÜNCHEN)*

## BIBLIOPHILER BRIEF AUS DEUTSCHLAND\*

### *Bibliophile Gesellschaften*

Wer die «reine Lehre» in der Bibliophilie in Wahrheit habe, darüber hat es in Deutschland über Jahrzehnte heiße öffentliche – und noch mehr private! – Debatten zwischen der Gesellschaft der Bibliophilen und der Maximilian-Gesellschaft gegeben. Schon lange haben viele Bücherfreunde für sich «ökumenisch» entschieden, indem sie Mitglieder bei beiden Gesellschaften sind. Wer kann auf Georg Kurt Schauers «Deutsche Buchkunst 1890 bis 1960», auf die «Buchkunst und Literatur in Deutschland 1750 bis 1850» aus Hamburg verzichten?

Dieses Jahr soll bei der *Maximilian-Gesellschaft* (etwa 1100 Mitglieder) «Die Officina Bodoni von Giovanni Mardersteig», das Manual einer Handpresse von 1923 bis

1977, erscheinen. Vorbereitet wird die «Deutsche Buchkunst der Renaissance und des Barock», wieder als zweibändiges Werk.

Aber wer möchte eine Jahrestagung der *Gesellschaft der Bibliophilen* (rund 900 Mitglieder) missen? Vorfreuden auf den Ort der Tagung und ein reiches bibliophil-kulturelles Programm. Hauptfreuden Reise und Ankunft, Wiedersehen mit bibliophilen Freunden und Bekannten, zahllose und endlose Gespräche, Festessen (ein Greuel jedem Puristen) mit reichen Büchergaben, manchmal auch problematischen ... und am Montag eine Fahrt mit unvergeßlichen Entdeckungen in Bibliotheken, Kirchen und Klöstern. Abschied und neue Vorfreuden: Basel im Mai 1979!

Über die 79. Tagung der Gesellschaft der Bibliophilen in München wurde bereits ausführlich im «Librarium» II/1978 mit Zürcher Temperament und Witz berichtet. Hier nun noch ein kurzes Postskriptum. Zuerst ein großer Rosenstrauß für die zwei Damen, die München so wunderbar bereiteten: Frau Dr. Roth-Wölfle und Frau Resi-Annusch Dust. Viele Teilnehmer gaben München drei Sterne für die Bücherspen-

\* Herr Johannes Rüger vom Idion-Verlag in München, ein ausgezeichneter Kenner der Ereignisse im bibliophilen Feld unseres Nachbarlandes, übernimmt die Aufgabe, die Herr Rudolf Adolph zwanzig Jahre lang mit großer Hingabe erfüllt hat. Wir danken dem aus Altersgründen zurückgetretenen Mitarbeiter und heißen den neuen Berichterstatter willkommen.